

Bruselj, 23. marec 2022  
(OR. en)

7516/22

FIN 358

**SPREMNI DOPIS**

---

|                |                                                                                                                         |
|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pošiljatelj:   | Johannes HAHN, član Evropske komisije                                                                                   |
| Datum prejema: | 23. marec 2022                                                                                                          |
| Prejemnik:     | Bruno LE MAIRE, predsedujoči Svetu Evropske unije                                                                       |
| Zadeva:        | Predlog prerazporeditve odobritev št. DEC 09/2022 v okviru oddelka III<br>– Komisija – splošnega proračuna za leto 2022 |

---

Delegacije prejmejo priloženi dokument DEC 09/2022.

Priloga: DEC 09/2022

---



BRUSELJ, 23/03/2022

SPLOŠNI PRORAČUN – 2022  
ODDELEK III – KOMISIJA, NASLOVI: 14, 15, 30

PRERAZPOREDITEV ODOBRITEV ŠT. DEC 09/2022

### **IZVOR ODOBRITEV**

#### **POGLAVJE – 15 02 Instrument za predpristopno pomoč (IPA III)**

|                                                                                                  |     |                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|----------------|
| POSTAVKA – 15 02 02 02 Prehod na pravila Unije                                                   | OPO | –11 066 559,56 |
| POSTAVKA – 15 02 99 01 Zaključek prejšnjih instrumentov za predpristopno pomoč (pred letom 2021) | OP  | –1 066 559,56  |

#### **POGLAVJE – 30 04 Solidarnostni mehanizmi (posebni instrumenti)**

|                                                                                                                                |     |                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|----------------|
| ČLEN – 30 04 01 Rezerva za solidarnost in nujno pomoč (prenesene odobritve, za katere je obveznosti treba prevzeti do 31. 12.) | OPO | –38 933 440,44 |
|                                                                                                                                | OP  | –38 933 440,44 |

### **NAMEN ODOBRITEV**

#### **POGLAVJE – 14 03 Humanitarna pomoč**

|                                                                                                            |     |               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|---------------|
| ČLEN – 14 03 01 Humanitarna pomoč (prenesene odobritve, za katere je obveznosti treba prevzeti do 31. 12.) | OPO | 38 933 440,44 |
|                                                                                                            | OP  | 38 933 440,44 |
| ČLEN – 14 03 01 Humanitarna pomoč                                                                          | OPO | 11 066 559,56 |
|                                                                                                            | OP  | 1 066 559,56  |

Po ruski invaziji na Ukrajino 24. februarja 2022 se humanitarne razmere v državi hitro slabšajo. Partnerji na področju humanitarne pomoči se že odzivajo po vsej državi in krepijo svoj odziv. Nujno je treba pridobiti dodatna sredstva, saj se Ukrajina sooča s humanitarno katastrofo brez primere.

Sredi marca se je število ljudi, ki so običali na konfliktnih območjih, povečalo na 12,7 milijona. Agencija ZN za begunce ocenjuje, da je na novo notranje razseljenih 1,9 milijona ljudi, iz države pa je pobegnilo več kot 2,8 milijona ljudi. Po podatkih Urada Združenih narodov za usklajevanje humanitarnih aktivnosti so humanitarne razmere najbolj zaskrbljujoče v največjih mestih, ki so trenutno oblegana ali skoraj popolnoma odrezana (vključno s Kijevom, Mariupolom, Harkovom in Hersonom), in vzdolž celotne stične črte v Donbasu.

V različnih delih države se že zagotavlja nujna pomoč, vključno s hrano in neprehrambenimi izdelki, podporo za zasilna zavetišča, vodo, paketi s higienskimi pripomočki, zdravstveno podporo in podporo za zaščito. ZN so 1. marca 2022 objavili poziv, prek katerega naj bi se zbralo 1,7 milijarde USD.

S to prerazporeditvijo se predlaga okrepitev humanitarne pomoči za **50 milijonov EUR** v odobritvah za prevzem obveznosti in **40 milijonov EUR** v odobritvah plačil za pomoč prizadetim s hrano in neprehrambenimi izdelki, nujnimi zdravstvenimi storitvami, kritičnimi zdravili, zdravstvenimi potrebščinami in opremo, psihosocialno podporo, zaščito otrok, pitno vodo in paketi s higienskimi pripomočki, zatočišči ter zaščito za osebe, ki jih je konflikt prizadel.

Sredi marca je skupna stopnja izvrševanja pri odobritvah za prevzem obveznosti v poglavju za humanitarno pomoč 14 03 znašala 89 % razpoložljivih odobritev, izvrševanje pri odobritvah plačil pa je znašalo 8,9 %. 12. marca 2022 so bile za Ukrajino že sklenjene pogodbe v višini 90,7 milijona EUR. Komisija je v razdelku 6 opredelila razpoložljiva sredstva v višini 11 milijonov EUR v odobritvah za prevzem obveznosti in 1 milijona EUR v odobritvah plačil iz instrumenta za predpristopno pomoč. Poleg tega je zaprosila za uporabo rezerve za solidarnost in nujno pomoč v skupni višini 39 milijonov EUR v odobritvah za prevzem obveznosti in odobritvah plačil.

## **I. ZMANJŠANJE**

### **I.1**

#### **a) Postavka**

**15 02 02 02 – Prehod na pravila Unije**

#### **b) Podatki na dan 21. 3. 2022**

|                                                                                                                   | <b>OPO</b>            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 1. Odobritve v proračunu (začetni proračun + SP)                                                                  | 113 000 000,00        |
| 2. Prerazporeditve                                                                                                | 0,00                  |
| 3. Skupne odobritve za to leto (1 + 2)                                                                            | 113 000 000,00        |
| 4. Že porabljene odobritve                                                                                        | 0,00                  |
| <b>5. Razpoložljive odobritve (3 – 4)</b>                                                                         | <b>113 000 000,00</b> |
| <b>6. Predlagano zmanjšanje</b>                                                                                   | <b>11 066 559,56</b>  |
| <b>7. Skupne odobritve do konca leta (5 – 6)</b>                                                                  | <b>101 933 440,44</b> |
| 8. Zmanjšanje kot odstotek odobritev v proračunu (6 / 1)                                                          | 9,79 %                |
| 9. Zmanjšanje skupnih prerazporeditev iz člena 30(1)(b) finančne uredbe kot odstotek končnih odobritev za to leto | se ne uporablja       |

#### **c) Prejemki iz izterjanih sredstev (prenos iz prejšnjega leta)**

|                                                | <b>OPO</b>    |
|------------------------------------------------|---------------|
| 1. Razpoložljive odobritve v začetku leta      | 18 131 721,71 |
| 2. Razpoložljive odobritve na dan 21. 03. 2022 | 18 131 721,71 |
| 3. Stopnja izvrševanja [(1 – 2) / 1]           | 0,00 %        |

#### **d) Podrobni razlogi za zmanjšanje**

Zaradi izterjav v okviru prejšnjih obveznosti se lahko da na voljo znesek v višini 11 milijonov EUR v odobritvah za prevzem obveznosti iz proračunske vrstice Prehod na pravila Unije, ki je del proračunskega poglavja Instrument za predpristopno pomoč, da se pokrijejo nujne potrebe v razdelku 6.

## I.2

### a) Postavka

**15 02 99 01 – Zaključek prejšnjih instrumentov za predpristopno pomoč (pred letom 2021)**

### b) Podatki na dan 21. 3. 2022

|                                                                                                                   | OP                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| 1. Odobritve v proračunu (začetni proračun + SP)                                                                  | 1 734 568 865,00        |
| 2. Prerazporeditve                                                                                                | 0,00                    |
| 3. Skupne odobritve za to leto (1 + 2)                                                                            | 1 734 568 865,00        |
| 4. Že porabljene odobritve                                                                                        | 208 416 446,80          |
| <b>5. Razpoložljive odobritve (3 – 4)</b>                                                                         | <b>1 526 152 418,20</b> |
| <b>6. Predlagano zmanjšanje</b>                                                                                   | <b>1 066 559,56</b>     |
| <b>7. Skupne odobritve do konca leta (5 – 6)</b>                                                                  | <b>1 525 085 858,64</b> |
| 8. Zmanjšanje kot odstotek odobritev v proračunu (6 / 1)                                                          | 0,06 %                  |
| 9. Zmanjšanje skupnih prerazporeditev iz člena 30(1)(b) finančne uredbe kot odstotek končnih odobritev za to leto | se ne uporablja         |

### c) Prejemki iz izterjanih sredstev (prenos iz prejšnjega leta)

|                                                | OP           |
|------------------------------------------------|--------------|
| 1. Razpoložljive odobritve v začetku leta      | 5 487 771,69 |
| 2. Razpoložljive odobritve na dan 21. 03. 2022 | 241 281,66   |
| 3. Stopnja izvrševanja [(1 – 2) / 1]           | 95,60 %      |

### d) Podrobni razlogi za zmanjšanje

Ugotovljen je bil presežek v višini 1 milijona EUR v odobritvah plačil, ki se lahko da na voljo iz te zaključne vrstice, da se pokrijejo nujne potrebe v okviru razdelka 6.

### I.3

#### a) Postavka

**30 04 01 – Rezerva za solidarnost in nujno pomoč (prenesene odobritve, za katere je obveznosti treba prevzeti do 31. 12.)**

#### b) Podatki na dan 21. 3. 2022

|                                                                                                                   | OPO             | OP              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|
| 1. Odobritve v proračunu (prenesene odobritve, za katere je obveznosti treba prevzeti do 31. 12.)                 | 40 776 273,00   | 62 539 398,00   |
| 2. Prerazporeditve                                                                                                | 0,00            | 0,00            |
| 3. Skupne odobritve za to leto (1 + 2)                                                                            | 40 776 273,00   | 62 539 398,00   |
| 4. Že porabljene odobritve                                                                                        | 0,00            | 0,00            |
| 5. Razpoložljive odobritve (3 – 4)                                                                                | 40 776 273,00   | 62 539 398,00   |
| 6. Predlagano zmanjšanje                                                                                          | 38 933 440,44   | 38 933 440,44   |
| 7. Skupne odobritve do konca leta (5 – 6)                                                                         | 1 842 832,56    | 23 605 957,56   |
| 8. Zmanjšanje kot odstotek odobritev v proračunu (6 / 1)                                                          | 95,48 %         | 62,25 %         |
| 9. Zmanjšanje skupnih prerazporeditev iz člena 30(1)(b) finančne uredbe kot odstotek končnih odobritev za to leto | se ne uporablja | se ne uporablja |

#### c) Prejemki iz izterjanih sredstev (prenos iz prejšnjega leta)

|                                                | OPO             | OP              |
|------------------------------------------------|-----------------|-----------------|
| 1. Razpoložljive odobritve v začetku leta      | 0,00            | 0,00            |
| 2. Razpoložljive odobritve na dan 21. 03. 2022 | 0,00            | 0,00            |
| 3. Stopnja izvrševanja [(1 – 2) / 1]           | se ne uporablja | se ne uporablja |

#### d) Podrobni razlogi za zmanjšanje

V skladu s členom 9 uredbe o večletnem finančnem okviru naj bi rezerva za solidarnost in nujno pomoč omogočala

- (a) pomoč pri odzivanju na izredne razmere, nastale zaradi večjih nesreč, ki so zajete v Solidarnostnem skladu Evropske unije, katerega cilji in področje uporabe so določeni v Uredbi Sveta (ES) št. 2012/2002, ter
- (b) hitre odzive na posebne nujne potrebe znotraj Unije ali v tretjih državah ob dogodkih, ki jih ni bilo mogoče predvideti ob pripravi proračuna, zlasti odzive na izredne razmere in operacije podpore po naravnih nesrečah, ki niso zajete v točki (a), nesrečah, ki jih povzroči človek, ob humanitarnih krizah v primerih ogroženosti javnega zdravja ter zdravja živali in rastlin v velikem obsegu, pa tudi v primerih posebnega pritiska na zunanjih mejah Unije zaradi migracijskih tokov, kadar to zahtevajo okoliščine.

## **II. POVEČANJE**

### **II.1**

#### **a) Postavka**

**14 03 01 – Humanitarna pomoč (prenesene odobritve, za katere je obveznosti treba prevzeti do 31. 12.)**

#### **b) Podatki na dan 21. 3. 2022**

|                                                                                                                  | <b>OPO</b>      | <b>OP</b>       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|
| 1. Odobritve v proračunu (prenesene odobritve, za katere je obveznosti treba prevzeti do 31. 12.)                | 0,00            | 0,00            |
| 2. Prerazporeditve                                                                                               | 0,00            | 0,00            |
| 3. Skupne odobritve za to leto (1 + 2)                                                                           | 0,00            | 0,00            |
| 4. Že porabljene odobritve                                                                                       | 0,00            | 0,00            |
| 5. Razpoložljive odobritve (3 – 4)                                                                               | 0,00            | 0,00            |
| 6. Zahtevano povečanje                                                                                           | 38 933 440,44   | 38 933 440,44   |
| 7. Skupne odobritve do konca leta (5 + 6)                                                                        | 38 933 440,44   | 38 933 440,44   |
| 8. Povečanje kot odstotek odobritev v proračunu (6 / 1)                                                          | se ne uporablja | se ne uporablja |
| 9. Povečanje skupnih prerazporeditev iz člena 30(1)(b) finančne uredbe kot odstotek končnih odobritev za to leto | se ne uporablja | se ne uporablja |

#### **c) Prejemki iz izterjanih sredstev (prenos iz prejšnjega leta)**

|                                                | <b>OPO</b>   | <b>OP</b> |
|------------------------------------------------|--------------|-----------|
| 1. Razpoložljive odobritve v začetku leta      | 1 906 535,33 | 79 890,92 |
| 2. Razpoložljive odobritve na dan 21. 03. 2022 | 1 896 535,33 | 0,00      |
| 3. Stopnja izvrševanja [(1 – 2) / 1]           | 0,52 %       | 100,00 %  |

#### **d) Podrobni razlogi za povečanje**

Zaradi hitrega poslabševanja humanitarnih razmer v Ukrajini je potrebnih 50 milijonov EUR v odobritvah za prevzem obveznosti in 40 milijonov EUR v odobritvah plačil za pomoč prizadetim s hrano in neprehrambenimi izdelki, nujnimi zdravstvenimi storitvami, kritičnimi zdravili, zdravstvenimi potrebščinami in opremo, psihosocialno podporo, zaščito otrok, pitno vodo in paketi s higienskimi pripomočki, zatočišči ter zaščito za osebe, ki jih je konflikt prizadel.

Z razpoložljivimi sredstvi v razdelku 6 se lahko krije le del potrebne okrepitve. Zato Komisija prosi za uporabo rezerve za solidarnost in nujno pomoč v skupni višini 39 milijonov EUR v odobritvah za prevzem obveznosti in odobritvah plačil.

## **II.2**

### **a) Postavka**

**14 03 01 – Humanitarna pomoč**

### **b) Podatki na dan 21. 3. 2022**

|                                                                                                                  | <b>OPO</b>            | <b>OP</b>               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-------------------------|
| 1. Odobritve v proračunu (začetni proračun + SP)                                                                 | 1 717 901 913,00      | 2 008 851 440,00        |
| 2. Prerazporeditve                                                                                               | 23 740 000,00         | 23 740 000,00           |
| 3. Skupne odobritve za to leto (1 + 2)                                                                           | 1 741 641 913,00      | 2 032 591 440,00        |
| 4. Že porabljene odobritve                                                                                       | 1 492 591 913,00      | 217 746 342,59          |
| <b>5. Razpoložljive odobritve (3 – 4)</b>                                                                        | <b>249 050 000,00</b> | <b>1 814 845 097,41</b> |
| <b>6. Zahtevano povečanje</b>                                                                                    | <b>11 066 559,56</b>  | <b>1 066 559,56</b>     |
| <b>7. Skupne odobritve do konca leta (5 + 6)</b>                                                                 | <b>260 116 559,56</b> | <b>1 815 911 656,97</b> |
| 8. Povečanje kot odstotek odobritev v proračunu (6 / 1)                                                          | 0,64 %                | 0,05 %                  |
| 9. Povečanje skupnih prerazporeditev iz člena 30(1)(b) finančne uredbe kot odstotek končnih odobritev za to leto | se ne uporablja       | se ne uporablja         |

### **c) Prejemki iz izterjanih sredstev (prenos iz prejšnjega leta)**

|                                                | <b>OPO</b>   | <b>OP</b> |
|------------------------------------------------|--------------|-----------|
| 1. Razpoložljive odobritve v začetku leta      | 1 906 535,33 | 79 890,92 |
| 2. Razpoložljive odobritve na dan 21. 03. 2022 | 1 896 535,33 | 0,00      |
| 3. Stopnja izvrševanja [(1 – 2) / 1]           | 0,52 %       | 100,00 %  |

### **d) Podrobni razlogi za povečanje**

Zaradi hitrega poslabševanja humanitarnih razmer v Ukrajini je potrebnih 50 milijonov EUR v odobritvah za prevzem obveznosti in 40 milijonov EUR v odobritvah plačil za pomoč prizadetim s hrano in neprehrambenimi izdelki, nujnimi zdravstvenimi storitvami, kritičnimi zdravili, zdravstvenimi potrebščinami in opremo, psihosocialno podporo, zaščito otrok, pitno vodo in paketi s higienskimi pripomočki, zatočišči ter zaščito za osebe, ki jih je konflikt prizadel.

Komisija je v razdelku 6 opredelila razpoložljive prerazporeditve v višini 11 milijonov EUR v odobritvah za prevzem obveznosti in 1 milijona EUR v odobritvah plačil iz instrumenta za predpristopno pomoč.

## ANNEX

### COMMISSION TRANSFER PROPOSALS RELATED TO THE SOLIDARITY AND EMERGENCY AID RESERVE IN 2022

The tables below show the transfer proposals transmitted to the Budgetary Authority to date during 2022, which relate to the Solidarity and Emergency Aid Reserve (SEAR), and the remaining amount under the SEAR reserve following the approval of these proposals.

**Commitment Appropriations 2022 Reserve (EUR)**

| Transfer Ref | Content                                                                                            | TOTAL                | carried over      | voted budget         | Internal (excluding EUSF) | EUSF               | External*          | End-of-Year Cushion (25%) |
|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-------------------|----------------------|---------------------------|--------------------|--------------------|---------------------------|
|              | <b>General Budget 2022 - Initial appropriations</b>                                                | <b>1.339.695.273</b> | <b>40.776.273</b> | <b>1.298.919.000</b> | <b>152.244.828</b>        | <b>507.482.761</b> | <b>355.237.934</b> | <b>324.729.750</b>        |
|              | General Budget 2022 - EUSF advances (Article 4a EUSF Regulation)                                   | -50.000.000          |                   | -50.000.000          |                           | -50.000.000        |                    |                           |
| DEC 09       | Mobilisation of the SEAR for humanitarian aid for the crisis in Ukraine and neighbouring countries | 38.933.440           | 38.933.440        |                      |                           |                    | 38.933.440         |                           |
|              |                                                                                                    |                      |                   |                      |                           |                    |                    |                           |
|              |                                                                                                    |                      |                   |                      |                           |                    |                    |                           |
|              |                                                                                                    |                      |                   |                      |                           |                    |                    |                           |
|              | <b>Total DEC transfer proposals</b>                                                                | <b>38.933.440</b>    | <b>38.933.440</b> | <b>0</b>             | <b>0</b>                  | <b>0</b>           | <b>38.933.440</b>  | <b>0</b>                  |
|              | <b>Remainder</b>                                                                                   | <b>1.250.761.833</b> | <b>1.842.833</b>  | <b>1.248.919.000</b> | <b>152.244.828</b>        | <b>457.482.761</b> | <b>316.304.494</b> | <b>324.729.750</b>        |

**Payment Appropriations 2022 Reserve (EUR)**

| Transfer Ref | Content                                                                                            | TOTAL                | carried over      | voted budget         | Internal (excluding EUSF) | EUSF               | External*          | End-of-Year Cushion (25%) |
|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-------------------|----------------------|---------------------------|--------------------|--------------------|---------------------------|
|              | <b>General Budget 2022 - Initial appropriations</b>                                                | <b>1.361.458.398</b> | <b>62.539.398</b> | <b>1.298.919.000</b> | <b>155.509.297</b>        | <b>518.364.324</b> | <b>362.855.027</b> | <b>324.729.750</b>        |
|              | General Budget 2022 - EUSF advances (Article 4a EUSF Regulation)                                   | -50.000.000          |                   | -50.000.000          |                           | -50.000.000        |                    |                           |
| DEC 09       | Mobilisation of the SEAR for humanitarian aid for the crisis in Ukraine and neighbouring countries | 38.933.440           | 38.933.440        |                      |                           |                    | 38.933.440         |                           |
|              |                                                                                                    |                      |                   |                      |                           |                    |                    |                           |
|              |                                                                                                    |                      |                   |                      |                           |                    |                    |                           |
|              |                                                                                                    |                      |                   |                      |                           |                    |                    |                           |
|              | <b>Total DEC transfer proposals</b>                                                                | <b>38.933.440</b>    | <b>38.933.440</b> | <b>0</b>             | <b>0</b>                  | <b>0</b>           | <b>38.933.440</b>  | <b>0</b>                  |
|              | <b>Remainder</b>                                                                                   | <b>1.272.524.958</b> | <b>23.605.958</b> | <b>1.248.919.000</b> | <b>155.509.297</b>        | <b>468.364.324</b> | <b>323.921.587</b> | <b>324.729.750</b>        |

\* of which EUR 211 million earmarked for floods